

SIEMENS

FARBFERNSEHGERÄT BILDMEISTER FF 91 Electronic

ab Fabr. Nr. 708 175 (Ausführung II)

COLOR TV SET BILDMEISTER FF 91 ELECTRONIC

TELEVISEUR EN COULEUR BILDMEISTER FF 91 ELECTRONIC

Ersatzteilliste - Blatt 1

Spare parts list - page 1

Liste de pièces de rechange - feuille 1

Ausgabe Mai 1970

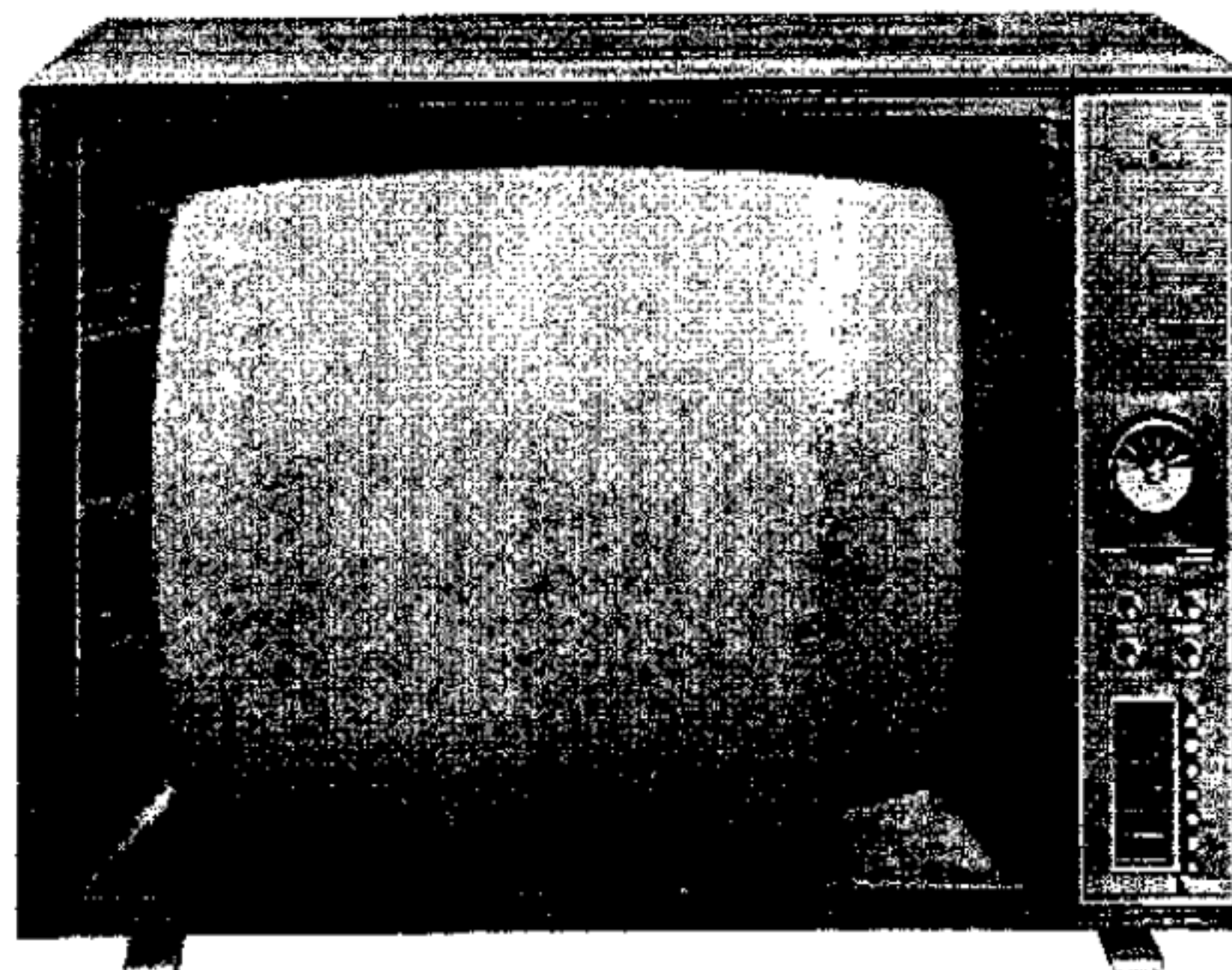
Ausgabe Dezember 1968 ungültig

Issue May 1970

Issue December 1968 cancelled

Edition Mai 1970

Edition Decembre 1968 annulée



FF 91

Les prix sont sans engagement.
Nos conditions de vente sont valables.

Prices without obligation.
Sales are subject to our
General Conditions of Sale.

Die Preise sind unverbindlich.
Es gelten die Verkaufsbedingungen
der Siemens-Electrogeräte GmbH.

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
		Elektrische Teile Electrical parts Composants électriques
		Spulen und Filter Coils and filters Bobines et filtres
FI 101	70 5156	Eingangsfiler input filter filtre d'entrée
FI 102	70 5157	ZF-Spule vollst. IF-coil cpl. bobine IF cpl.
FI 103	70 5158	ZF-Spule vollst. IF-coil cpl. bobine IF cpl.
FI 104	70 5159	ZF-Spule vollst. IF-coil cpl. bobine IF cpl.
FI 105	70 5160	ZF-Spule vollst. IF-coil cpl. bobine IF cpl.
FI 106	70 5162	ZF-Spule vollst. IF-coil cpl. bobine IF cpl.
FI 107	70 5477	Video-Filter video filter filtre video
FI 170	70 5339	1. Ton-ZF-Filter 1. sound IF-filter 1. filtre IF son
FI 171	70 4924	2. Ton-ZF-Filter 2. sound IF-filter 2. filtre IF son
FI 172	70 5163	Ratio-Detektor
FI 201	70 5364	ZF-Filter (Farbartverstärker) IF-filter (color type amp.) filtre IF (ampli. eu teinte)
FI 202	70 5365	ZF-Filter (Farbartverstärker) IF-filter (color type amp.) filtre IF (ampli. au teinte)
FI 301	70 5366	Burstfilter
FI 306	70 5367	Oszillatorfilter

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
FI 308	70 5368	Demodulatorfilter B-Y
FI 309	70 5369	Demodulatorfilter R-Y
FI 310	70 5370	Übertragerspule B-Y transformer coil bobine transfo.
FI 380	70 5371	Eingangsfiler PAL input filter filtre d'entrée
FI 381	70 5372	Ausgangsfiler PAL output filter filtre de sortie
FI 601	70 5373	ZF-Spule IF-coil bobine IF
L 303	70 5170	Halbzeilenoszillator equalizing oscillator oscillateur de demi-ligne
L 440	70 5166	Zeilenoszillatorschule line oscillator coil bobine de oscillateur p. ligne
L 490	70 5167	Linearitätsspule (Zeile) linearizing coil bobine de linéarité
L 491	70 5168	Zeilenlängenspule linewidth coil bobine de réglage largeur image
L 498	70 5171	Transduktor-Serienschule series coil bobine série
L 801	70 5177	Konvergenzspule vollst. convergence coil cpl. bobine cpl.
L 802, 804, 806	70 5178	Konvergenzspule vollst. convergence coil cpl. bobine de convergence cpl.
L 805	70 5174	Konvergenzspule vollst. convergence coil cpl. bobine de convergence cpl.
L 134, 144	70 4939	Spule coil bobine
L 148	70 5480	Spule coil bobine
L 152	70 5376	Spule coil bobine

Position	Zerlag-Bestell-Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag-Bestell-Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
L 153	70 5481	Spule coil bobine	Tr 480	77 1001	Zeilentrafo line transformer transfo. ligne
L 255	70 5377	Spule coil bobine	Tr 490	70 5125	Transduktor
L 321	70 5378	Spule coil bobine	Tr 520	74 1000	Netztrafo mains transformer transfo. d'alimentation
L 613	70 5479	Spule coil bobine		77 1146	Konvergenzplatte convergence board platine de convergence
L 614/615	70 5375	Spule coil bobine		77 1193	Ablenkeinheit, Valvo deflection unit unité de déviation
L 640/641, 648/649, 676	70 5380	Spule coil bobine		70 6043	Differentialspule, Valvo differential coil bobine diff.
L 678	70 5381	Spule coil bobine		70 6203	Konvergenzsegment, Valvo
L 709	70 6207	Spule coil bobine		70 5102	Blauschiebemagnet, Valvo blue-selection magnet él.-aimant de réglage transversal bleu
		Drosseln Chokes Selfs		77 0999	Ablenkeinheit, Valvo deflection unit unité de déviation
L 135, 145	70 4936	Drossel choke self		77 1148	Konvergenzeinheit, Telefunken convergence unit ensemble de convergence
L 187, 461	70 4600	Drossel choke self		70 5103	Blauschiebemagnet, Telefunken blue-selection magnet él.-aimant de réglage transversal bleu
L 336	70 5374	Drossel choke self		77 0994	Hochspannungs-Baustein high-voltage module composant H.T.
L 482	70 5347	Drossel choke self		74 1302	Leiterplatte f. Bildröhre circuit card for picture tube cablage imprimé pour tube image
L 522	70 6206	Drossel choke self		74 0959	Leiterplatte f. Chromaverstärker best. circuit card for chromacoder cpl. cablage imprimé pour ampli chrominance
		Diverse elektrische Teile Div. electrical parts Div. composants électriques		74 0960	Leiterplatte f. PAL-Laufzeit circuit card for PAL transit time cablage imprimé pour durée de fonctionnement
	77 1055	UHF/VHF-Tuner		74 1318	Leiterplatte f. Tastung circuit card for electronic keying cablage imprimé pour commutation électronique
	77 1194	Tastensatz f. UHF/VHF-Tuner key set f. UHF/VHF-tuner jeu de touches pour cela		74 1106	Leiterplatte Stromversorgung circuit card for power supply cablage imprimé pour alimentation en courant
VZ 610	70 5741	Y-Verzögerungsleitung Y-delay line ligne à retard luminance		74 1032	Leiterplatte Antennenweiche circuit card for antenna filter cablage imprimé pour filtre d'antenne
Q 301	70 5155	Quarz 4.433 MHz crystal quartz			
Tr 281	74 0963	Ausgangsübertrager (Ton) output transformer (sound) transfo. de sortie (son)			
Tr 401	70 4884	Sperrschwingertrafo BO transformer transfo. de blocage			
Tr 402	74 0964	Bildkipptrafo frame sweep transformer transfo. sortie frame			
	70 6405	VHF-Vorkreisplatte			

Ausgabe Mai 1970
Ausgabe Dezember 1968 ungültig
Issue May 1970
Issue December 1968 cancelled
Edition Mai 1970
Edition Decembre 1968 annulée

FARBfernsehgerät BILDMEISTER FF 91 Electronic

ab Fabr. Nr. 708 175 (Ausführung II)

COLOR TV SET BILDMEISTER FF 91 ELECTRONIC TELEVISEUR EN COULEUR BILDMEISTER FF 91 ELECTRONIC

Les prix sont sans engagement.
Nos conditions de vente sont valables.

Prices without obligation.
Sales are subject to our
General Conditions of Sale.

Die Preise sind unverbindlich.
Es gelten die Verkaufsbedingungen
der Siemens-Electrogeräte GmbH.

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
Dioden und Gleichrichter Diodes and rectifiers Diodes et redresseurs					
Gr 1-3	70 5683	Dioden-Satz BA 140 oder BA 142 (Terzett) diode set jeu de diodes	Gr 431/ 432	70 4890	Gleichrichter M 80 C 4 rectifier redresseur
Gr 6/7, 12	70 6205	Silizium-Diode BA 136 oder BA 143 mit Farbpunkt silicon diode diode au silicium	Gr 480	70 5219	Gleichrichter TV 6,5 rectifier redresseur
Gr 10, 14	70 5711	Richtleiter AA 143 diode diode	Gr 521	70 5209	Gleichrichter B 30 C 650 rectifier redresseur
Gr 615, 703, 704	70 3633	Richtleiter G 580 diode diode	Gr 522	70 5324	Diode LZ 36 A
Gr 51-53	70 5927	Dioden-Satz BB 105 AP (Terzett) diode set jeu de diodes	Gr 524	70 5463	Gleichrichter BY 103 rectifier redresseur
Gr 103/ 104	70 2610	Richtleiter OA 90 diode diode	Gr 525- 527	70 1694	Gleichrichter BY 250, OY 101 oder OY 1011 rectifier redresseur
Gr 150, 202, 610, 614, 616, 620	70 5757	Richtleiter AA 133 diode diode	Gr 801- 803, 808-811	70 5213	Gleichrichter E 15 C 100 rectifier redresseur
Gr 171/ 172	70 5208	Richtleiter-Paar AA 119 diode pair diode pair	Gr 812	70 5214	Gleichrichter E 45 C 50 rectifier redresseur
Gr 201	70 5210	Diode BA 130 oder D 78	Gr 813	70 5221	Diode ZG 4 B
Gr 204/ 205, 314, 701, 721, 723, 725	70 5757	Diode AA 133, OA 81, OA 161 oder SFD 108	Transistoren		
Gr 301/ 302, 306/307	70 5217	Richtleiter SFD 108 BL diode diode	T 1	70 4390	Transistor AF 109 R
Gr 304	70 5211	Richtleiter SFD 083 C diode diode	T 2/3	70 2164	Transistor AF 106
Gr 311/ 312	70 5215	Richtleiter OA 91 diode diode	T 51	70 4491	Transistor AF 239
Gr 315/ 316	70 5218	Diode SIS 20	T 52	70 5710	Transistor AF 240 S
Gr 320- 323	70 2239	Richtleiter-Paar AA 113 diode pair diode pair	T 101, 206	70 5198	Transistor BF 167
Gr 391, 460	70 5212	Diode BAY 89	T 102	70 5199	Transistor BF 173
			T 103	70 5204	Transistor DW 7050
			T 104, 305 310/311, 602	70 4978	Transistor BC 107 B
			T 160, 601, 603, 701, 705	70 4979	Transistor BC 108 A
			T 170	70 2232	Transistor AF 126
			T 171	70 4217	Transistor AF 137
			T 201	70 5201	Transistor DW 6208
			T 202	70 4980	Transistor BC 108 B
			T 203/204, 301, 303, 306, 522	70 5193	Transistor BC 107 A
			T 207	70 5200	Transistor BF 184

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
T 307/308, 608	70 5197	Transistor BC 130 A	R 511-513	70 5153	Poti f. Grauabgleich ROT/ GRÜN/BLAU 1 MOhm picture halftone adjustment red/green/blue réglage de chelle des gris rouge/vert/bleu
T 521	70 6444	Transistor BD 111 oder 40250	R 591	70 5154	Poti f. Betriebsspannung 380 V 100 kOhm potentiometer f. operating voltage potentiomètre p. tension d'utilisation
	70 5206	Glimmerscheibe hierzu mica disk rondelle mica pour cela	R 634, 656	70 5145	Poti f. Blau-/Grün- verstärkung 1,5 kOhm potentiometer f. blue/ green intensity potentiomètre p. ampl. du bleu et vert
	70 5207	Isolierbuchse hierzu insulating bushing douille isolante pour cela	R 780	70 5128	Poti f. Lautstärke m. Netzschalter 20 kOhm potentiometer f. volume w. power switch potentiomètre p. volume avec interr. secteur
T 604-606	70 5732	Transistor BC 130 B	R 781	70 5436	Poti f. Klang 250 kOhm potentiometer f. sound potentiomètre p. son
		Potentiometer Potentiometers Potentiomètres	R 783	70 5362	Poti f. Helligkeit 5 kOhm potentiometer f. brightness potentiomètre p. luminosité
R 185	70 5144	Poti f. AM-Unterdrückung 1 kOhm potentiometer for AM-suppression potentiomètre p. atténuation AM	R 789	70 5131	Poti f. Kontrast 2,5 kOhm
R 232	70 5736	Poti f. Schwarzwert 5 kOhm potentiometer for black level potentiomètre p. restitution du niveau du noir	R 792	70 5734	Poti f. Farbton 2,5 kOhm potentiometer f. color tone potentiomètre p. teinte
R 257	70 5465	Poti f. Farbverstärkung 500 Ohm potentiometer for color amplification potentiomètre p. amplification couleur	R 793	70 5132	Poti f. Farbstärke 100 Ohm potentiometer color intensity potentiomètre p. synchronisation des couleurs
R 326, 529, 864	70 5148	Poti f. Arbeitspunkt- einstellg./Reaktanz/ Betriebsspannung 24 V 5 kOhm potentiometer for operating point control reactance/operating voltage 24 V potentiomètre p. réglage du point de fonctionnement de réactance tension d'utilisation 24 V	R 801	70 5136	Poti f. Horizontal BLAU, links 60 Ohm potentiometer blue, left potentiomètre p. bleu, à gauche
R 366	70 5143	Poti f. Matrix-Balance 250 Ohm potentiometer f. Matrix-balance potentiomètre p. balance de la matrice	R 806/807	70 5137	Poti f. Vertikal/Horizontal ROT-GRÜN, links 60 Ohm potentiometer f. red-green, left potentiomètre p. rouge-vert, gauche
R 383	70 5150	Poti f. Amplitude 10 kOhm	R 808/809, 811	70 5139	Poti f. Horizont. BLAU, oben/Vert. ROT-GRÜN, oben/Horizontal. ROT- GRÜN, oben 120 Ohm potentiometer f. blue, top/ red-green, top potentiomètre p. bleu, en haut/ rouge-vert en haut
R 404, 408, 413, 417	70 5151	Poti f. Bildfang/Bild- linearität oben/Bild- linearität unten/Bildhöhe 75/150/450/750 kOhm potentiometer f. picture hold/ picture linearity top and bottom side/frame high potentiomètre p. réglage de stabilité verticale/ linearité image en haut et en bas/hauteur image	R 813	70 5141	Poti f. Horizontal ROT- GRÜN, unten 250 Ohm potentiometer f. red-green, bottom potentiomètre p. rouge-vert, en bas
R 463, 492	70 5152	Poti f. Booster-/Fokussier- spannung 500 kOhm booster-/focusing voltage tension de récupération et de foculisation	R 816	70 5138	Poti f. Horizontal BLAU, unten 60 Ohm potentiometer f. blue, bottom potentiomètre p. bleu, en bas
R 472	70 5135	Poti f. Bildlage vertikal 7 Ohm lateral-shift vertical hauteur image	R 818	70 5140	Poti f. Vertikal ROT- GRÜN, unten 120 Ohm potentiometer f. red-green, low potentiomètre p. rouge-vert, en bas
R 498	70 5475	Poti f. Bildlage horizontal 7 Ohm lateral-shift horizontal largeur image			

FARBFERNSEHGERÄT BILDMEISTER FF 91

Electronic

ab Fabr. Nr. 708 175 (Ausführung II)

COLOR TV SET BILDMEISTER FF 91 ELECTRONIC

TELEVISEUR EN COULEUR BILDMEISTER FF 91 ELECTRONIC

Les prix sont sans engagement.
Nos conditions de vente sont valables.

Prices without obligation.
Sales are subject to our
General Conditions of Sale.

Die Preise sind unverbindlich.
Es gelten die Verkaufsbedingungen
der Siemens-Electrogeräte GmbH.

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
R 828, 840	70 5149	Poti f. Vert. ROT-GRÜN/ Horiz. BLAU 10 kOhm potentiometer f. red-green/blue potentiomètre p. rouge-vert/bleu	R 538	70 5188	Drahtwiderstand 1 kOhm 7 W wire-resistor résistance bobinée
R 832	70 5146	Poti f. Horizontal ROT- GRÜN 1,5 kOhm potentiometer f. red-green potentiomètre p. rouge-vert	R 495	70 2907	Drahtwiderstand 3,3 kOhm 2 W wire-resistor résistance bobinée
Si 501	70 5126	Funkenstrecke spark gap eclateur	R 643, 653, 680	70 5189	Drahtwiderstand 3,9 kOhm 11 W wire-resistor résistance bobinée
Sicherungen und Lampen Fuses and lamps Fusibles et lampes			R 414	70 5930	Schichtwiderstand, spann.-fest 330 kOhm 1,6 kV film resistor résistance à couche
Si 521, 541	70 0613	Sicherung 1 A träge fuse fusible	R 461, 479	70 5384	Schichtwiderstand, spann.-fest 2,2 MOhm 1,6 kV film resistor résistance à couche
Si 531	70 5194	Sicherung 4 A träge fuse fusible	R 480	70 5385	Schichtwiderstand, spann.-fest 66 MOhm 6 kV film resistor résistance à couche
Si 542	70 0608	Sicherung 1,6 A träge fuse fusible	R 788	70 5487	NTC-Widerstand 20 kOhm NTC resistor résistance C.T.N.
Si 581	70 0620	Sicherung 0,5 A träge fuse fusible	R 33	70 5713	NTC-Widerstand 40 kOhm NTC resistor résistance C.T.N.
Lp 590	70 5127	Glimmlampe glim lamp lampe au neon	R 535/536	70 5744	PTC-Widerstand 100 Ohm PTC resistor résistance C.T.P.
Widerstände Resistors Resistors			R 410	70 2499	VDR-Widerstand E 298 ED/P 268 VDR resistor résistance VDR
R 521	70 6209	Drahtwiderstand 6,8 Ohm 7,5 W wire-resistor résistance bobinée	R 425	70 5190	VDR-Widerstand E 298 ED/A 258 grün VDR resistor résistance VDR
R 530/531	70 5312	Drahtwiderstand 10 Ohm 12,5 W wire-resistor résistance bobinée	R 464	70 2497	VDR-Widerstand E 298 ZZ/06 VDR resistor résistance VDR
R 539	70 5186	Drahtwiderstand 330 Ohm 7 W wire-resistor résistance bobinée	R 533	70 5929	VDR-Widerstand E 299 DG/P 220 VDR resistor résistance VDR
R 534	70 5486	Drahtwiderstand 390 Ohm 5 W wire-resistor résistance bobinée			
R 582	70 5187	Drahtwiderstand 850 Ohm 70 W wire-resistor résistance bobinée			

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
Kondensatoren Capacitors Condensateurs					
C 348	70 5076	Elko 1 µF 30/35 V electrolytic capacitor condensateur electrolytique	C 480	70 5742	Impulskondensator 100 pF 7 kVss pulse capacitor condensateur d'impulsions
C 817	70 2444	Elko 2 µF 70/80 V B 41313 electrolytic capacitor condensateur electrolytique	C 483	70 5743	Impulskondensator 125 pF 3 kVss pulse capacitor condensateur d'impulsions
C 616	70 4053	Elko 3 µF 35/40 V (Ers.f.6V) electrolytic capacitor condensateur electrolytique	C 484	70 2991	Impulskondensator 220 pF 2 kVss pulse capacitor condensateur d'impulsions
C 446	70 5179	Elko 4 µF 450/550 V B43050 electrolytic capacitor condensateur electrolytique	C 491	70 5065	Impulskondensator 150 pF 2 kVss pulse capacitor condensateur d'impulsions
C 326, 523, 524, 620, 621, 625, 816	70 2446	Elko 5 µF 35/45 V B 41313 (Ers. f. 12/15, 25, 30 u. 35 V) electrolytic capacitor condensateur electrolytique	Gehäuse- und Einbauteile Cabinet and mounting parts Pièces de boîtier et de montage		
C 185, 224, 345	70 2449	Elko 10 µF 35/40 V B 41313 electrolytic capacitor condensateur electrolytique	77 1031		Gehäuse hell cabinet light boîtier clair
C 140	70 5180	Elko 16 µF 15 V electrolytic capacitor condensateur electrolytique	74 0983		Frontblende front reflector diaphragme frontal
C 294	70 2451	Elko 16 µF 350/385 V B 43050 electrolytic capacitor condensateur electrolytique	70 7051		Blende für Regler Farbton escutcheon for control color tone diaphragme pour réglage teinte
C 421	70 5484	Elko 16 µF 450/550 V B 43050 electrolytic capacitor condensateur electrolytique	70 5357		Skalenfenster dial window voyant de cadran
C 222, 255, 488	70 2461	Elko 50 µF 35/40 V B 41283 electrolytic capacitor condensateur electrolytique	74 0957		Fußleiste foot rail barret inférieur
C 547	70 5181	Elko 50 µF 350/385 V B 43296 electrolytic capacitor condensateur electrolytique	77 1029		Rückwand rear panel dos
C 253, 711	70 2460	Elko 100 µF 15/18 V B 41283 electrolytic capacitor condensateur electrolytique	70 5358		Schraube für Rückwandbefestigung screw for rear panel fastening vis dos p. fixation
C 126	70 1244	Elko 100 µF 35/40 V B 41283 electrolytic capacitor condensateur electrolytique	77 1030		Lautsprecher loudspeaker haute-parleur
C 539, 540, 548	70 4943	Elko 200 + 50 + 50 µF 350/385 V B 43990 electrolytic capacitor condensateur electrolytique	70 5093		Halterung vollst. für Chassis und Bed.-Teil links (von hinten gesehen) chassis support left support pour chassis, à gauche
C 423, 522	70 3629	Elko 250 µF 35/40 V B 41290 electrolytic capacitor condensateur electrolytique	70 5094		Chassishalterung vollst., rechts (v. hinten gesehen) chassis support cpl. right support pour chassis, à droite
C 531, 534, 538	70 5183	Elko 300 µF 350 V B 43296 electrolytic capacitor condensateur electrolytique	70 5315		Knebel f. Chassis- befestigung knob for chassis-fastening bouton pour fixation du châssis
C 521	70 5182	Elko 500 µF 50 V electrolytic capacitor condensateur electrolytique	70 5316		Gummischeibe hierzu rubber washer rondelle pour cela
C 472/473	70 5184	Elko 2000 µF 6 V B 41010 (Ers. f. 3/4 V) electrolytic capacitor condensateur electrolytique	70 5391		Haltebuchse hierzu fastening bushing douille d'arrêt pour cela
	70 5185	Isolierkappe für Elko insulating cap for capacitor capot isolante pour cela	70 5222		Halter (K'st.) für Konvergenz-Platte bracket f. conv. board support pour plaque de conv.
			74 0978		Antennenplatte mit Kontaktfedern antenna board w. contact springs plaque d'antenne avec lames de contact

Ausgabe Mai 1970
Ausgabe Dezember 1968 ungültig
Issue May 1970
Issue December 1968 cancelled
Edition Mai 1970
Edition Decembre 1968 annulée

FARBfernsehgerät BILDMEISTER FF 91 Electronic

ab Fabr. Nr. 708 175 (Ausführung II)

COLOR TV SET BILDMEISTER FF 91 ELECTRONIC TELEVISEUR EN COULEUR BILDMEISTER FF 91 ELECTRONIC

Les prix sont sans engagement.
Nos conditions de vente sont valables.

Prices without obligation.
Sales are subject to our
General Conditions of Sale.

Die Preise sind unverbindlich.
Es gelten die Verkaufsbedingungen
der Siemens-Electrogeräte GmbH.

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
70 5112		Klemmstück am Chassis (K'st.), links shim on chassis left pièce de serrage à gauche	70 5114		Kontaktklemme für Chromaverstärker contact-terminal f. chromacoder borne de contact p. ampli chrominance
70 5113		Klemmstück am Chassis (K'st.), rechts shim on chassis right pièce de serrage à droite	70 4822		Stabmagnet 20 mm Valvo cylindrical magnet barre magnétique
70 5124		Serviceschalter service switch interr. principal	70 6204		Halter für Magnet Valvo bracket for magnet support p. aimant
70 6717		Winkel f. Bildröhrenabschirmung angle for picture tube screening equerre pour deflection de tube image	Röhrenfassungen Tube sockets Douilles de lampes		
70 5321		Drehknopf f. Lautst./ Klang/Helligkeit/Kontrast turn knob f. volume, sound, brightness, contrast bouton pour volume, son, luminosité contrast	70 2344		Röhrenfassung Noval für PCL 86/PCF 802/EF 80 tube socket douille de lampe
70 5105		Drehknopf für Farbstärkeregler turn knob f. color intensity bouton pour réglage de synthonsation des couleurs	70 2345		Röhrenfassung Miniatur für PC 92 tube socket douille de lampe
70 5106		Kontrastscheibe hierzu disc f. contrast bouton pour contrast	70 3359		Röhrenfassung Dekal für PCL 200 tube socket douille de lampe
70 5107		Drehknopf f. Farbtonregler rotary knob f. color tone control bouton pour réglage des teintes des couleurs	70 5119		Röhrenfassung Magnoval für PL 508/509/PY 500 tube socket douille de lampe
70 4882		Einstellknopf für Bildfang adjustig knob f. picture hold bouton pour réglage de stabilité verticale	70 5745		Röhrenfassung Magnoval für PL 509 tube socket douille de lampe
70 5730		Einstellachse f. Bildhöhe adjustig shaft f. frame hight axe de réglage pour hauteur image	70 5121		Röhrenfassung Magnoval für PD 500 tube socket douille de lampe
70 5108		Einstellknopf rot adjustig knob red bouton de réglage pour rouge	74 1507		Röhrenfassung vollst. für GY 501 tube socket cpl. douille de lampe cpl.
70 5109		Einstellknopf blau adjustig knob blue bouton de réglage bleu	70 5123		Röhrenfassung für Bildröhre tube socket f. picture tube douille de lampe pour tube image
70 5110		Einstellknopf grün adjustig knob green bouton de réglage vert	74 1308		Röhrenstütze für PD 500 tube bracket support de lampe
70 4891		Sicherungshalter für Si 521, 531 fuse bracket porte fusible	Halterung für PL 509, bestehend aus: support for PL 509 comprising support pour PL 509 comportant:		
70 5279		Sicherungshalter für Si 541/542, 581 fuse bracket porte fusible	70 5471		Haltefeder retaining spring ressort d'arrêt

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
70 5472		Schutzkappe protective cap capot de protection			
70 5473		Kontaktfeder contact spring lame de contact			
		Buchsen und Stecker Sockets and plugs Jacks et fiches			
70 5116		Steckerbuchse 3polig plug socket fiche femelle			
70 3649		Steckerbuse 5polig plug socket fiche femelle			
70 3627		Steckerbuchse 7polig plug socket fiche femelle			
70 3650		Steckerbuchse 9polig plug socket fiche femelle			
70 5117		Zwischenstecker VHF adapter VHF fiche intermédiaire VHF			
70 5118		Zwischenstecker UHF adapter UHF fiche intermédiaire UHF			
70 5731		Stecker am Ausgangstrafo (Ton) plug on output transformer fiche à tranfo. de sortie			
70 5474		Kurzschlußstecker an Hochspannungsplatte shorting plug on H.T. board fiche de jonction plaque H.T.			